

TP.HCM, ngày 28 tháng 12 năm 2022  
Ho Chi Minh City, 28 December, 2022

CÔNG BỐ THÔNG TIN  
TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ  
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ  
NƯỚC VÀ SGDCK TP.HCM

DISCLOSURE OF INFORMATION ON  
THE STATE SECURITIES  
COMMISSION'S PORTAL AND  
HOCHIMINH STOCK EXCHANGE'S  
PORTAL

Kính gửi/ To: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/ *The State Securities  
Commission*  
- Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM/ *Hochiminh Stock  
Exchange*

Tên tổ chức / *Organization name* : CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN THIÊN LONG /  
THIEN LONG GROUP CORPORATION

Mã chứng khoán/ *Securities Symbol* : TLG

Địa chỉ trụ sở chính/ *Address* : Tầng 10, Sofic Tower, Số 10 Đường Mai Chí Thọ,  
Phường Thủ Thiêm, TP. Thủ Đức, TP.HCM/ *10<sup>th</sup> Floor,  
Sofic Tower, 10 Mai Chi Tho Street, Thu Thiem Ward,  
Thu Duc City, HCMC*

Điện thoại/ *Telephone* : +84 28 3750 5555 Fax: +84 28 3750 5577

Người thực hiện công bố thông tin/ *Submitted by*: TRẦN PHƯƠNG NGA

Chức vụ/ *Position*: Tổng Giám đốc điều hành / *Chief Executive Officer*

Loại thông tin công bố :  Định kỳ  Bất thường  24h  Theo yêu cầu  
*Information disclosure type*:  *Periodic*  *Irregular*  *24 hours*  *On demand*

**Nội dung thông tin công bố (\*)/ Content of Information disclosure (\*):**

- Nghị quyết HĐQT số 08/2022/NQ-HĐQT thông qua việc điều chỉnh hoạt động đầu tư ra nước ngoài đối với Dự án FLEXOFFICE PTE. LTD.
- *Resolution of the Board of Directors No. 08/2022/NQ-HĐQT to approve the adjustment of offshore investment activities for the FLEXOFFICE PTE. LTD.*

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 28/12/2022 tại đường dẫn <http://thienlonggroup.com/quan-he-co-dong>

*This information was disclosed on Company's website on date 28/12/2022, available at: <http://thienlonggroup.com/quan-he-co-dong>*

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*I declare that all information provided in this paper is true and accurate; I shall be legally responsible for any misrepresentation.*



**Đại diện tổ chức**

*Organization representative*

Người đại diện theo pháp luật/Người được UQ CBTT

*Legal representative/Party authorized to disclose information*



**TRẦN PHƯƠNG NGA**



Số / No.: 08/2022/NQ-HĐQT

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 28 tháng 12 năm 2022  
Ho Chi Minh City, 28 December, 2022

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN THIÊN LONG  
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS  
OF THIEN LONG GROUP CORPORATION

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 6 năm 2020;  
*Pursuant to Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 dated 17 June 2020;*
- Căn cứ Điều lệ Tổ chức và Hoạt động của Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long;  
*Pursuant to the Charter on Organisation and Operation of Thien Long Group Corporation;*
- Căn cứ Biên bản họp số 08/2022/BBH-HĐQT ngày 28/12/2022 của Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long.  
*Pursuant to Meeting Minutes No 08/2022/BBH-HDQT dated 28 December 2022 of the Board of Directors of Thien Long Group Corporation.*

Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long thống nhất quyết nghị các nội dung sau:  
*Board of Directors of Thien Long Group Corporation approves the following contents:*

QUYẾT NGHỊ / DECIDES

**Điều 1.** Thông qua việc điều chỉnh hoạt động đầu tư ra nước ngoài đối với Dự án FLEXOFFICE PTE. LTD. như sau:

**Article 1.** To approve the adjustment of offshore investment activities for the FLEXOFFICE PTE. LTD. as the following specific information:

Thông tin cấp lần đầu trên giấy phép  
*Information for the first time on the  
certificate of registration*

Nay thông tin được điều chỉnh như sau  
*Now the information is adjusted as  
follows*



<p>“Vốn đầu tư ra nước ngoài của nhà đầu tư là 814.402 (tám trăm mười bốn nghìn bốn trăm linh hai) đô la Mỹ, bằng tiền mặt và là vốn chủ sở hữu của nhà đầu tư.”</p> <p><i>“The investor's offshore investment capital is 814,402 (eight hundred fourteen thousand four hundred and two) US dollars, in cash and the investor's equity.”</i></p>	<p>“Vốn đầu tư ra nước ngoài của nhà đầu tư là 1.314.402 (một triệu, ba trăm mười bốn ngàn, bốn trăm linh hai) đô la Mỹ, bằng tiền mặt và là vốn chủ sở hữu của nhà đầu tư.”</p> <p><i>“The investor's offshore investment capital is 1,314,402 (one million, three hundred and fourteen thousand, four hundred and two) US dollars, in cash and the investor's equity.”</i></p>
--	--

**Lý do điều chỉnh:** Nhà đầu tư tăng vốn đầu tư ra nước ngoài cho mục đích (i) Phục hồi, duy trì và ổn định hoạt động kinh doanh cho dự án ở nước ngoài sau ảnh hưởng của suy thoái kinh tế khu vực và dịch bệnh giai đoạn 2020-2021; (ii) Phục vụ cho việc nghiên cứu, thăm dò và tìm kiếm thị trường tiềm năng để thúc đẩy các thương vụ mua bán hàng hóa của Nhà đầu tư ra các thị trường nước ngoài lân cận như Malaysia; Philippines; Indonesia; (iii) Tiếp cận và đi sâu vào thị trường mục tiêu thông qua các hình thức hợp tác như góp vốn, liên doanh với đối tác ở địa phương nhằm thúc đẩy nhanh và tăng tính hiện diện thương hiệu của sản phẩm và dịch vụ của Việt Nam ra thị trường các nước tiềm năng ở khu vực Châu Á

*Reason for adjustment: The investor increases offshore investment capital for the purpose of (i) Rehabilitating, maintaining and stabilizing business operations for the overseas project after the impact of the regional economic recession and epidemics in the period of 2020-2021; (ii) Serving the research, exploration and prospecting of potential markets to promote the investors' purchase and sale of goods to neighboring foreign markets such as Malaysia; Philippines; Indonesia; (iii) Approach and go deep into the target market through forms of cooperation such as capital contribution, joint venture with local partners to accelerate and increase the brand presence of products and services of the company to market potential countries in Asia.*

## **Điều 2. Điều khoản thi hành**

### **Article 2. Implementing provision**

1. Ông Cô Gia Thọ - Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty có quyền quyết định các giao dịch liên quan đến dự án FLEXOFFICE PTE. LTD. bao gồm nhưng không giới hạn các quyết định điều chỉnh vốn điều lệ, thay đổi thông tin đăng ký doanh nghiệp phù hợp với pháp luật Việt Nam và pháp luật Singapore.

*Mr. Co Gia Tho - Chairman has the right to decide on transactions related to the FLEXOFFICE PTE. LTD. including but not limited to decisions to adjust charter capital, change business registration information in accordance with Vietnamese law and Singapore law.*

2. Giao cho người đại diện theo pháp luật của công ty chịu trách nhiệm tiến hành các thủ tục hành chính đối với các điều chỉnh liên quan đến dự án đầu tư ra nước ngoài nêu tại Mục 1 theo quy định pháp luật Việt Nam và pháp luật nước Singapore.

830  
TY  
HẠN  
DÀN  
LONG  
PHỐ

*Assign the legal representative of the company to be responsible for carrying out administrative procedures for adjustments related to offshore investment projects mentioned in Section 1 in accordance with Vietnamese law and Singapore law.*

**THAY MẶT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
FOR AND ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS**

**CHỦ TỊCH / CHAIRMAN**



**CÔ GIA THỌ**

